

امور اداره و تحریریه معلق خصوصاً
یحیون سینه مسالده ۵۲ نومرو
مراجعت اولور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسکیزه موافق اهدا اولان آثار مع الافتخار قبول
ودرج اولور . نشر ایلمیان اوراق اعاده اولور

در سعادته محل توزیعی باب عالی جاده سنده
۳۲ نومرو لی روف بلک کتبخانه سیدر



برسنه لکی سلاطین ایچون ۵۰ غروش

التی آلبانی ۲۵

برسنه لکی سائر غلار ۶۲ یینی

التی آلبانی ۳۲

یحیدیه اون طقوز غروش حسابیه
برسنه می سلاطین ایچون ۱ غروشدور

سائر غلار ۱۶

(هر هفته صالی کونلری نشر اولور قنون وادیاتین باخدر)

۲۵ ذی القعدة ۱۳۱۴

۱۵ تیسان ۱۳۱۳

اوبیات

« کلام الملوك ملوك الكلام »

— قریح خانلرندن غازی کرایکدر —

رایته میل ایدرز قامت دلجو برینه

توغه دل باغلامشور کاکل خوشه وورینه

هوس تیر ویکان چشمیدی دلدن حالا

ناوک غزه دلدوز ایله پرو برینه

سوررز تینمیزک ذوق و صفاسن مردم

سیتلرله اولان لذت پهلوی برینه

کردن توسن زیاده قطاس دلدن

باغلادی کوکازی زرافه ایله کیسور برینه

سوررز اسب هرمنده صبا رفتاری

بربری شکل صنم برکوزی امور برینه

کوکاز شاعده زیبای جهاده وبردک

دلبر ماه رخ ویا بری رو برینه

سفرک جوری جوق امید و فایه لوی

اولدی اشته می برشوح چقاچو برینه

اولمشور جان ایله بالله غزالی تشنه

قانی دشمن دینک ایچرز صو برینه

قلج

چکچ آلتده حقیر ازایر کونلرجه

بردمیر پارچسی ریخ سوب اولقی ایچون

صوکره یاقته بکری یاننده بون

نذرین اشکده

او دیمیر پارچسی رگون برامیت آلیز

توجه بر قومک اولور حارس استقلالی

توجه بر ملکک حرض حیات مالی

اوکا وابسته آلیز

بولک ایچوندرکه جریده مزده حقیقی شاعر لر
منک تعقیب ایلدکاری سلاک جدید ادب دائره سنده
بریکلیک کوسرک ارباب اقتدار مزه سینه اومسلاک
تجدیدی تعقیب ایتک شرطیه یازی یازدیرمق
اجرای تشویقات ایله حضرت شهابک اخیراً
بالماسه (نومال ادبی) سنده سولبدیکی کبی
سلاطینکمزک در سعادتمن صکره ادبیات عثمانیه منک
مرکز دماغیسی اولدغنی انار فعلیه سله اثباته
موفق اوله ایتک امتیه سله بونسخه مندن اعتباراً
غزیه مزده در سعادته منتشر بعضی رفقاسرک
یادینی وجهله بر مسابقه ادبیه کشادینی تصمیع
ایلدک هر هفته ایراد ابد حکمز سؤالره جواباً
نهایت ایکی هفته ظرفده کرک داخل وکرک
خارج ولایتدن قلمه التوب ارسال قلندرق منظوم
ومنثور آثار ادبیه ناک کربده لردن ایکسی بالانتخاب
جریده منک قسم ادبیه درج والکوزل یازانده
صورت مناسبه مکافات اعطا ایتکی قرارلاشدیرمق
احوال حاضرده حبیه غلبانده بولان حسابات
وطنی وورانه ناک تصویرری موافق زمین وزمان
اوله جفندن ایلک سؤال اولمق اوزره شوقی
صوریوز

هروقت وبالخاصه بویه برزمانده وطنیه
وطن مدافع لری اولان جنود جناب ملوکانه
قارشونه کی حساب ایله متحسینک
بومالزه جواب اوله رق ال روحلی
مختصر مفید اولمق شرطیه ال مؤثر بر صورتده
برمقاله ویا منظومه قلمه آلهرق مدت عینیه
نظر فنده اداره خاتمه ارسال ایدنه غزیه منک آلتی
آلبانی بونده می تقدیم واهد قلندرق جق بونکله
برابر ال کوزلارندن رایکنجیسی بوقاروده
دینلدیکی وجهله رساله مزه درج والکوزل
یازان دیگر ذواتکده اسامیه ای اعلان اولنه جفندز

مسابقه ادبیه

ادبیاتک حقیقی بر دور ترقیه کیردیکنی
بعضی غرضکاران استنباط دلیله س هیچ کیمه انکار
ایده من بورتینک تجدد سایه سنده حصوله کلدیکنه
اعتراض قبول ایتمز بر حقیقتدر ادبیات حقیقیه
بزه کوسرک ال عالی الذرقیق حساری ال بارلاق
الهیچ نابولوری ال کوزل ال نظیر ربانظره لری
مصور سراپا حسدن نمته روحدن مرکب
بدایع شمره خوارق ادبیه ای انتظار تقدیر مزه وضع
ایله اثار یی او قودنغز زمان بکدرین بر ذوق
بک روحانی بر مسرت سوبله بر استغراق ایچنده
دریای تشکرده بواقن تجدد پروران ادبیه کدها
طوغریسی باشد استاد اکرم اولدینی حالده یکی
یتیش بر قاج حقیقی شاعر منک کنج ادبیه کلدیکنی
طریق ترقی اسلوب عالی سلاک تجدد
پرورانه ای چکه مامک کی بعضی رجه التزام اولانان
تراضات حق ناشناسانه هیچ بروقتده موافق
کومر دیکیز اکرم بک افندی حصه تل بک آجده ای
جغره اتره سنده توفیق فکرت جناب شهاب الدین
خاله ضیا ع نادر ناظم بک لک تعقیب واحیا
ایتمکده اولدقلری ادبیات حقیقیه تی تنظیم دکل
چونکه او اقتدار منک فوئده در تقلید ایدرک
اوبولده انتخاب ونشر اناره صحیفه مزده داغما
بریکلیک بر اثر تمالی و ترقی اظهار وازانه سنده
یذل مساعی ایلدیکمز (مطالعه) مزی منتظم اثر قیاب
مطالعه لری پروران ذوات کرامک معلوم و مسایل یز
محتاج ابضاح دکلدرکه تجدد وسائط مهمه
ترقیدندر ایچق تأمین ترقیات ایچون توسل
اولدجق وسائط بریده اذهان عومیه
بر مسابقه تجدد وراه فکری القوا ابداع ایله تصور
حیات واهدات امرنده یکدیگره تفوق اوزوسی
کالیه اویاندر یلکدر